

Odontoiatria 9 Extracties en postoperatieve instructies



- ☐ Indicaties en procedure voor extracties (inclusief verstandskiezen)
- ☐ Geef instructies na de extractie om complicaties te voorkomen.

De extractie	<i>(L'estrazione)</i>	De tandhevel	<i>(La leva dentale)</i>
De verstandskies	<i>(Il dente del giudizio)</i>	De tandheelkundige tangen	<i>(Le pinze dentali)</i>
De mucoperiostale flap	<i>(Il lembo mucoperiosteale)</i>	De naaldhouder	<i>(La porta ago)</i>
De hechtdraad	<i>(Il filo di sutura)</i>	De houder voor het scalpelm	<i>(Il porta bisturi)</i>
De steriele gaasjes	<i>(Le garze sterili)</i>	De schaar	<i>(Le forbici)</i>
Het hemostatisch sponsje	<i>(La spugna emostatica)</i>	De lipspreader	<i>(Il divaricatore labiale)</i>
De chirurgische boor	<i>(La fresa chirurgica)</i>	Instructies na de operatie	<i>(Istruzioni postoperatorie)</i>
De alveolaire curette	<i>(La curette alveolare)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



1. Wat is het doel van de afspraak bij de specialist?
 - a. Een beugel laten plaatsen
 - b. Een controle van het gebit
 - c. Een gaatje vullen in een kies
 - d. Een verstandskies laten verwijderen
2. Welke verdoving wordt gebruikt tijdens de behandeling?
 - a. Een verdovende zalf op het tandvlees
 - b. Een pijnstiller in tabletvorm
 - c. Algehele narcose in het ziekenhuis
 - d. Plaatselijke verdoving met een paar prikjes

1-d 2-d

2. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| a. De extractie | 1. De derde kies |
| b. De verstandskies | 2. Schone gaasjes |
| c. Het hemostatisch sponsje | 3. Een tand verwijderen |
| d. De steriele gaasjes | 4. Om het bloeden te stoppen |

a-3 b-1 c-4 d-2



2. Fascicolo per il paziente: rimozione del dente del giudizio (estrazione)

(QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: verstandskies, gaasjes, verdoving, chirurgische, hechtingen, extractie, mucoperiostale, steriele, hemostatisch

U krijgt binnenkort een (1) _____ van een (2) _____. De behandeling gebeurt onder lokale (3) _____. Soms schuift de tandarts het tandvlees voorzichtig opzij (een (4) _____ flap) om beter bij de kies te komen. Als de kies vastzit, kan de tandarts een (5) _____ boor gebruiken en de kies eventueel in delen verwijderen. Daarna worden meestal oplosbare (6) _____ geplaatst. Soms plaatst de tandarts een (7) _____ sponsje in de holte.

Na de ingreep bijt u 30 minuten stevig op (8) _____ (9) _____. Spoel de eerste 24 uur niet en raak de wond niet met uw tong of vingers aan. Eet zacht en vermijd alcohol. Rook niet, want roken vertraagt de genezing. Bij nabloeding: plaats een nieuw gaasje en bijt opnieuw 30 minuten. Neem contact op met de praktijk bij koorts, toenemende zwelling of als het bloeden niet stopt.

Presto le verrà eseguita l'estrazione di un dente del giudizio. L'intervento viene effettuato in anestesia locale. Talvolta il dentista scosta delicatamente le gengive (un lembo mucoperiosteo) per avere un migliore accesso al dente. Se il dente è bloccato, il dentista può usare una fresa chirurgica e, se necessario, rimuovere il dente a pezzi. Successivamente vengono generalmente applicati punti di sutura riassorbibili. A volte il dentista pone nella cavità una spugna emostatica.

Dopo l'intervento morda con decisione per 30 minuti su garze sterili. Nelle prime 24 ore non sciacqui e non tocchi la ferita con la lingua o con le dita. Mangia cibi morbidi ed eviti l'alcol. Non fumi, perché il fumo rallenta la guarigione. In caso di sanguinamento: metta una nuova garza e morda di nuovo per 30 minuti. Contatti lo studio in caso di febbre, aumento del gonfiore o se il sanguinamento non si arresta.

(1) extractie, (2) verstandskies, (3) verdoving, (4) mucoperiostale, (5) chirurgische, (6) hechtingen, (7) hemostatisch, (8) steriele, (9) gaasjes

1. Welke stappen beschrijft de folder die de tandarts kan doen tijdens de extractie?

2. Wat moet de patiënt doen na de ingreep om problemen te voorkomen?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- | | Vero | Falso |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. De tandarts adviseert vandaag niet te spoelen en de wond niet aan te raken. | ☐ | ☐ |
| 2. De patiënt moet ongeveer een half uur blijven bijten op het nieuwe gaas. | ☐ | ☐ |
| 3. Als er hechtdraad is gebruikt, hoeft de patiënt niet terug te komen voor controle. | ☐ | ☐ |



1-V 2-V 3-X

4. Scegli la soluzione corretta

1. De tandarts vraagt of u bloedverduunners _____ (Il dentista chiede se usa anticoagulanti.)
a. gebruiken b. gebruikte c. gebruik d. gebruikt
2. Bij een verstandskiesextractie _____ de tandarts soms een mucoperiostale flap. (Per un'estrazione del dente del giudizio il dentista a volte esegue un lembo mucoperiosteo.)
a. maak b. gemaakt c. maken d. maakt
3. Na de extractie _____ u twintig minuten op steriele gaasjes. (Dopo l'estrazione morda per venti minuti delle garze sterili.)
a. bijten b. bijt c. gebeten d. bijtte

1. gebruikt 2. maakt 3. bijt

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Controle na extractie verstandskies



- Tandarts:** Ik heb de verstandskies verwijderd; hier zijn steriele gaasjes: bijt er een half uur stevig op en vervang ze als ze doorbloed raken.
(Ho rimosso il dente del giudizio; ecco delle garze sterili: mordile con decisione per mezz'ora e cambiale se si impregnano di sangue.)
- Patiënt:** Oké, en wat moet ik doen als het nogmaals gaat bloeden?
(Ok, e cosa devo fare se ricomincia a sanguinare?)
- Tandarts:** Leg dan een nieuw gaasje op de wond; als het nodig is plaats ik een hemostatisch sponsje. En vandaag niet spoelen en niet roken.
(Allora metti una nuova garza sulla ferita; se necessario applicherò una spugna emostatica. E oggi niente sciacqui e niente fumo.)
- Patiënt:** Duidelijk, ik volg de instructies na de operatie.
(Va bene, seguirò le istruzioni dopo l'intervento.)

1. Welke twee dingen moet de patiënt vandaag doen met de steriele gaasjes?
- _____

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Gebruikt u medicijnen zoals pijnstillers of bloedverdunners? / Na de extractie is het belangrijk dat u ... / Bij bloedverlies moet u het steriele gaasje stevig bijten en ons bellen als het aanhoudt

1. U gaat een tand of verstandskies trekken; welke twee vragen stelt u vooraf aan de patiënt?

2. Welke korte instructies geeft u na een extractie om bloeden en ontsteking te voorkomen?

7. Scrittura: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Nazorg – mevrouw Van Dijk (verstandskies)

Hoi Sara,

Kun jij mevrouw Van Dijk vandaag nog een korte mail sturen met **instructies na de extractie** van haar **verstandskies**?

- Bijt 30 minuten stevig op het **gaasje**.
- Als het nog bloedt: plaats een nieuw **gaasje** en bijt opnieuw 30 minuten.
- Vandaag niet spoelen, niet roken en geen alcohol.
- Morgen mag ze zacht spoelen en goed poetsen, maar niet op de wond.
- Bij veel pijn, koorts of bloed dat niet stopt: meteen bellen.

Dank!

Dr. J. de Groot



Scrivi una risposta appropriata: *Hierbij stuur ik de instructies na de extractie. / Als het nog bloedt, plaats dan een nieuw gaasje en bijt 30 minuten. / Bel ons meteen als u veel pijn, koorts of aanhoudend bloed heeft.*
